

# Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

19 OCTOBRE 1983

## PROJET DE LOI

modifiant la loi du 18 avril 1851  
sur les faillites,  
banqueroutes et sursis

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE (1)

PAR M. VAN DEN BRANDE

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 467 de la loi du 18 avril 1851 sur les faillites, banqueroutes et sursis dispose que lorsque le failli ne se sera pas conformé aux articles 440 et 441, ou qu'il aura sciemment fourni des renseignements inexacts sur sa situation, le tribunal, par le même jugement ou par un jugement ultérieur, ordonnera le dépôt de sa personne dans la maison d'arrêt pour dettes ou sa garde par un officier de police ou de justice ou par un gendarme. L'article prévoit également que la disposition de tout jugement qui ordonnera le dépôt ou la garde du failli sera immédiatement exécutée, à la diligence soit des curateurs, soit du procureur du Roi.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. L. Remacle.

A. — Membres : MM. Bourgeois, Gehlen, Grafé, L. Remacle, Suykerbuyk, Van den Brande, Verhaegen. — MM. Brouhon, Collignon, Mme Detiège, MM. Glinne, Leclercq, Mottard, Van den Bossche, N. — MM. De Groot, Henrion, Huylebrouck, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — MM. Baert, Belmans.

B. — Suppléants : Mme Demeester-De Meyer, MM. le Hardy de Beaulieu, J. Michel, Piot, Steverlynck, Thys, Wauthy, Willems. — MM. Baudson, Bossuyt, Mme Brenez, MM. Dejardin, J.-J. Delhaye, Tobback, Vanvelthoven, Willockx, N. — MM. Barzin, A. Claes, De Decker, De Grève, De Winter, Klein, Verberckmoes, — MM. R. Declercq, Vansteenkiste, Verniers.

Voir :

716 (1982-1983) :

— N° 1 : Projet de loi.

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

19 OKTOBER 1983

## WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 18 april 1851  
betreffende faillissement, bankbreuk  
en uitstel van betaling

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAN DEN BRANDE

DAMES EN HEREN,

Artikel 467 van de wet van 18 april 1851 betreffende faillissement, bankbreuk en uitstel van betaling bepaalt dat wanneer de gefailleerde zich niet gedragen heeft naar de artikelen 440 en 441 of wanneer hij bewust onjuiste inlichtingen over zijn toestand heeft verschaft, de rechbank bij het faillissementsvonnis of bij een later vonnis kan bevelen dat zijn persoon in bewaring wordt genomen in de inrichting van hechtenis voor schulden, of dat hij zal bewaakt worden door een officier van politie of justitie of door een rijkswachter. Het artikel bepaalt tevens dat de beschikking van ieder vonnis waarbij de bewaring of de bewaking van de gefailleerde wordt bevolen, onverwijd ten uitvoer wordt gelegd hetzij ten verzoek van de curatoren, hetzij ten verzoek van de procureur des Konings.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer L. Remacle.

A. — Leden : de heren Bourgeois, Gehlen, Grafé, L. Remacle, Suykerbuyk, Van den Brande, Verhaegen. — de heren Brouhon, Collignon, Mevr. Detiège, de heren Glinne, Leclercq, Mottard, Van den Bossche, N. — de heren De Groot, Henrion, Huylebrouck, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — de heren Baert, Belmans.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. Demeester-De Meyer, de heren le Hardy de Beaulieu, J. Michel, Piot, Steverlynck, Thys, Wauthy, Willems. — de heren Baudson, Bossuyt, Mevr. Brenez, de heren Dejardin, J.-J. Delhaye, Tobback, Vanvelthoven, Willockx, N. — de heren Barzin, A. Claes, De Decker, De Grève, De Winter, Klein, Verberckmoes. — de heren R. Declercq, Vansteenkiste, Verniers.

Zie :

716 (1982-1983) :

— Nr 1 : Wetsontwerp.

Cette disposition — à laquelle il n'est recouru qu'exceptionnellement — constitue un anachronisme dans notre législation.

En effet l'emprisonnement pour dettes n'existe plus dans notre droit et il faut, en outre rappeler, que la loi du 31 janvier 1980, concernant l'astreinte, a supprimé la contrainte par corps.

Le présent projet propose dès lors en son article 3, de supprimer l'article 467 de la loi du 18 avril 1851.

Les articles 1, 2, 4 à 8 du projet apportent les adaptations nécessaires résultant de cette abrogation, celle-ci entraînant la modification des articles 453, 465, 469, 482, 495 et 521, et l'abrogation de l'article 481 de la même loi.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles souligne que la suppression de l'article 467 n'implique cependant pas que le non-respect des articles 440 et 441 ne soit plus sanctionné.

Pourra, en effet, être déclaré banqueroutier simple, en vertu de l'article 574, 4<sup>e</sup>, tout commerçant s'il n'a pas fait aveu de la cessation de ses paiements dans le délai prescrit par l'article 440, si cet aveu ne contient pas les noms de tous les associés solidaires; si, en le faisant, il n'a pas fourni les renseignements et éclaircissements exigés par l'article 441, ou si ces renseignements ou éclaircissements sont inexacts.

\* \* \*

La commission modifie le texte français de l'article 1<sup>er</sup> comme suit : « Le jugement déclaratif de la faillite arrête toute saisie faite à la requête des créanciers chirographaires et non privilégiés sur les meubles et immeubles du failli ».

Les articles et l'ensemble du projet de loi sont adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

L. VAN DEN BRANDE

*Le Président,*

L. REMACLE

#### ERRATUM

---

#### Article 1

A l'antépénultième et l'avant-dernière ligne, il y a lieu d'insérer le mot « faite » entre les mots « toute saisie » et les mots « à la requête ».

Deze bepaling, die slechts bij uitzondering wordt toegepast, is een anachronisme in onze wetgeving.

De opsluiting wegens schulden bestaat immers niet meer in ons recht en er zij bovendien aan herinnerd dat de wet van 31 januari 1980 betreffende de dwangsom de lijfsdwang heeft afgeschaft.

In artikel 3 van het ontwerp wordt dan ook voorgesteld artikel 467 van de wet van 18 april 1851 op te heffen.

De artikelen 1, 2, 4 tot 8 van het ontwerp brengen de aanpassingen aan die voortvloeien uit die opheffing, aangezien deze de wijziging van de artikelen 453, 465, 469, 482, 495 en 521, alsmede de opheffing van artikel 481 van dezelfde wet met zich brengt.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen beklemtoont dat de weglatting van artikel 467 evenwel niet impliceert dat de niet-naleving van de artikelen 440 en 441 niet meer gestraft wordt.

Krachtens artikel 574, 4<sup>e</sup>, kan een koopman immers aan eenvoudige bankbreuk, schuldig worden verlaard wanneer hij de staking van betaling niet heeft aangegeven binnen de termijn gesteld in artikel 440; wanneer die aangifte niet de naam van alle hoofdelijk verbonden vennooten vermeldt; wanneer hij bij de aangifte de volgens artikel 441 vereiste inlichtingen en ophelderingen niet verstrekt heeft of wanneer die inlichtingen of ophelderingen onjuist zijn.

\* \* \*

De commissie wijzigt de Franse tekst van artikel 1 als volgt : « Le jugement déclaratif de la faillite arrête toute saisie faite à la requête des créanciers chirographaires et non privilégiés sur les meubles et immeubles du failli ».

De artikelen en het hele wetsontwerp worden eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*

L. VAN DEN BRANDE

*De Voorzitter,*

L. REMACLE

#### ERRATUM

---

#### Artikel 1

Op de derdelaatste en de voorlaatste regel van de Franse tekst dient het woord « faire » ingevoegd te worden tussen de woorden « toute saisie » en de woorden « à la requête ».